

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Meghalni jöttem

za, ezt vagyok kénytelen megállítani már a szezon elején... Szomorú születe ez annak a bánatoshangu lelnék, amelyet az aradi színház igazgatója intézett az ottani Magyar Párt-L. Az aradi magyar színház válság-küzd, az aradi magyar színészet szezonlása előtt áll, a magyar kultúra temesvári végveszélyben. Üres házak ott játszó az aradi magyar társulat alig néhány ember nézi végig este-estére a temesvári színi előadásot. És nem az előadások minősége lehet ok, mert hiszen amikor Aradon nyíleg merültek fel panaszok a mű- és az előadások gyengesége miatt, temesvárott az a kevés ember, aki el- és a színházba, kénytelen elismerni, hogy sebb, jobb, művészeibb és nívó- előadásokat még a régi nagy színdon sem produkáltak. És a színház mégis üres, a közönség szinte tüntetően ávolmarad az előadásokról, az igazsá- nap-nap után nagy defileket nyelhet csak el. Ez a könyvelési anóver azonban szintén nem mehet a gtelenségig, amit legjobban az aradi da igazol. Ott már elérkezett az igazgató az anyagi teljesítőképesség gő határáig és mélyeséges rezigná- óval konstatálja, hogy ugylátszik ak meghalni jött haza... A magyar zönségen, a temesvári magyar kö- nségen mulk, hogy ez nálunk ne vetkezzék be szintén. A magyarság- k azon rétegén, azokon a magyarok- n, akiket hiába keresünk nap-nap n a színházban. Azokon, akiknek az yagi lehetőség is megadatott, hogy a gyar kultúra szent ügyét felkarol- k és támogassák. Ha valaha kötele- t a vagyon, úgy ma kötelez. Ha a gyarságnak voltak kötelezettségei magával szemben, ugy ezen kötele- tségteljesítésnek ma van itt az ide- . És nem látjuk őket a színházban. ak hangjukat halljuk néha. Halljuk t szavai: a magyar kultúra vesze- lméről, eszményi és szellemi javaink eszendőségéről, de nem látjuk őket. em látjuk őket ott, ahol tanúságot ellene tenniük áldozatkészségükről. ért ha áldozat ma Romániában ki- bségi magyar színházat vezetni, y ezt az áldozatot a közönségnek szont áldozatkészségével kell hono- lnia. Kisebbségi színházat igazgatni igen megszűnt üzlet lenni. Rossz üz- volna Temesvárott még akkor is, mindennap telt ház nézné az elő- ásokat. A bevétel negyedénél is töb- t a kinstár vesz el adóban, fizetni ill a teremért, fizetni kell a világítá- rt, fizetni kell a fűtésért, fizetni kell a nagy társulatot, a zenekart, a dara- kát, a díszleteket, a műszaki sze- lyeztetet, a plakátokat, fizetni kell mindenért és ezzel szemben havonként olc-tiz napon a magyar színészek m játszhatnak, a napi bevétel a várt mimumnál is kevesebb és ha mind- tek után Temesvárott is bekövetkezik, ai Aradon fenyeget, az odium azok- a magyarokra száll, akik teli szá- l harsognak nagyhangú szölamokat kötelelességteljesítésről, de ők maguk legelsők, akik erről a kötelelességtel- sítésről megfélekednek.

Négy órán át vitáztak a városatyák a nagytanács közgyűlésén arról, hogy hova épüljön az új igazságügyi palota és végül is a miniszterre bízták a döntést

Temesvár, november 5.

Nagy vitát provokált a tegnapi délután tartott városi közgyűlésen a Temesvárott felépítendő új igazságügyi palota kérdése. Megirtuk már, hogy az igazságügyi palotát eredetileg a posta közelébe tervezték, de utóbb az igazságügyminiszterium kívánságára úgy módosult a terv, hogy a palota a regatta és a belvárosi mozi közötti telken épüljön.

Sagovici Sámuel dr. városi főjegyző előadta, hogy Temesvár városának még 1890-ből van egy megállapodása az akkori magyar kormánnyal, amely szerint a város kötelezte magát annak ellenértékéért, hogy a városban építendő új igazságügyi palotát létesíteni, amely a táblát és főügyészséget fogadta volna be. Ismertette ezután, hogy ebben az ügyben Cioban Pompil dr. memorandumot intézett a városhoz, amelyben előadja, hogy ő palotáját azért építette a Liget-uton, mert az igazságügyi palotát is oda tervezték. Amióta nyilvánvalóvá lett, hogy a palotát másutt akarják létesíteni, számosan lemondták a bérletet és így nagy károsodás éri. Ezért a város teszi felelőssé és ha nem a régi terv szerint építik fel a palotát, úgy harmincmillió lei kártérítésért

beperele a várost.

Ugyancsak beadvánnyal fordult a városhoz Marineanu postaigazgató, a Scherter Testvérek cég és még több környékbéli háztulajdonos. Ebben tiltakoznak az ellen, hogy a város a Lloyd-sort favorizálja és ezzel szemben a Liget-utat elhanyagolja. Azt kéri, hogy a város az eredeti terv szerint, a főposta közelében építse fel az igazságügyi palotát.

Cioban Pompil szólalt fel elsőnek. Kijelentette, hogy tiltakozik az ügy tárgyalása ellen. A táblai főelnök bejelentését, melyben az a regatta és belvárosi mozi közötti telket ajánlja, nem tárgyalhatja a közgyűlés, mert az nem is volt a közszemlére kitéve.

Grofsorean Kornél dr. szintén a

tárgyalás elhalasztása

mellett van, mert előbb tüzetesen tanulmányozni kell a város és a magyar kormány között annak idején létesített megállapodást.

Novac Trajan hangoztatja, hogy a döntésnél figyelembe kell venni az állandó választmány javaslatát.

Faur Zsófia Cioban Pompil dr. szavaira azt a megjegyzést teszi, hogy Cioban kulturális szempontokat hangoztat, azonban saját érdeke is van, amikor azt akarja, hogy az igazságügyi palota az ő palotája közelében épüljön.

Sagovici Sámuel dr. főjegyző felmagyar igazságügyminiszter között létrejött megegyezést, mely szerint az igazságügyi palota helyét a miniszter választja ki.

Hollinger Péter az állandó választmány javaslata mellett szólal fel, mely szerint az igazságügyi palota a főpostával és a Banca Nationalával szemben építendő fel.

Georgevici Lucian és Cosma Aurél dr. ugyancsak az állandó választmány javaslatát ajánlják elfogadásra.

Ferch Mátyás kanonok kifogásolja, hogy az igazságügyi palotát és a fogházat olyan területre akarják építeni, amely

kulturális intézmények

részére van fenntartva. Az állandó választmány javaslata mellett foglal állást.

Crismariu Oktáv dr. ezzel szemben alkalmas helynek tartja az építésre a belvárosi mozi és az autókлуб közötti területet.

Gruia János a munkásság nevében kifogásolja, hogy olyanok részére, kik százazreket lopnak, a város szívében fényes palotában létesítenek kitűnő lakásnak beálló fogházat, de munkásjólét intézményekről nem gondoskodnak.

Bogdan Antal dr. prefektus: Mint a megye prefektusa, a kormány megbízottja és mint ellenőrző szerv, tiltakozom a hang ellen, amelyet nem első

izben hallok a munkásság képviselőjének a szájából. Az igazság igazságot oszt a

szegény és a gazdag

között egyformán. Kérem a munkásság képviselőjét, azon a hangnemen és nívón tárgyaljon, amely méltó Temesvár városának hírnevéhez és műveltségéhez és ahhoz a szerephez, amelyet az országban becsületes munkával és mindenkor egyetértéssel kivívott magának. (Éljenezés és színi nem akaró taps.)

Cosma Aurél dr.: Helyeslem a prefektus ur szavait és fájdalommal kell látnom, hogy a munkássztály bevitte szén mindannyian tudjuk, hogy a tanács felosztatásának a veszélye Damoklesz kardként lebeg a fejünk felett és éppen a mai pillanat alkalmatlan volt a politikai érzelmek kirobbanására, amikor Butoiu vezérfelügyelő is jelen van. Mi közöttünk

nagy különbség van!

Amíg ők csak osztály és munkásérdekért dolgoznak, addig mi a köz és egész Temesvárt javát akarjuk.

Schmitz dr.: Azt hiszem, ez csak Gruia egyéni véleménye...

Jorgulescu Spiridon: A mai tüzes hangulatban ne döntsük el az igazságügyi palota helyének kérdését...

Felkiáltások: Döntsünk!

A tanács az állandó választmány javaslatát huszonegy szavazattal tizenhárom ellenében elfogadta, amely kéri a minisztert, hogy fogadja el a főpostával szemben felajánlott területet, de ha ragaszkodik a mozi és a regatta közötti telekhez, úgy tekintettel arra, hogy az túl nagy, jelölje meg mennyire van szüksége.

A magyar nők a Magyar Házért.

A Magyar Ház részvényeinek jegyzése megindult és szépen folyik. Minden magyar átérzi annak a kötelességét, hogy a maga anyagi erejéhez képest hozzájáruljon ennek a kulturálisan értékes intézménynek a létesítéséhez. A temesvári Magyar Nőegylet tegnapi választmányi ülésén a Magyar Ház létesítésével foglalkozott és elhatározta, hogy harmincezer lei értékű részvényt jegyez. A magyar nőknek ez a nemes gesztusa például szolgálhat többi társadalmi és kulturális intézményeinknek.

A magyar állampolgárokkal szemben fennálló jelzálogtartozások. A magyar-román pénzügyi egyezmény értelmében, a magyar állampolgárokkal szemben fennálló jelzálogadósságok közvetlenül csak 1927 év áprilisig rendezhetők. Ezentul az adósságok a román államra engedményeztetnek. A pénzügyigazgatóság felhívja mindazokat az intézményeket, amelyeknek magyar állampolgárokkal szemben jelzálogtartozásaik vannak, hogy ezeket 1926 november 13-ig jelentsék be.

Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 2'82'5, Párisban 16'95

Temesvári magánárfolyamok 1926 november 5-én reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkeresetben.

Angol font: 916'00—920'00—920'00, dollár: 189'00—189'05—190'00, dinár: 3'34 külföldi, 3'28 belföldi, 3'25 effect, hollandi forint: 75'50—75'70—75'50, francia frank: 6'25—6'30—6'30, olasz lira: 8'15—8'20—8'20, cseh korona: 5'60—5'63—5'50, osztrák silling: 26'60—26'75—26'60, német márka: 45'00—45'30—45'00, magyar korona: 376—372—368, svájci frank: 36'50—36'80—36'50.

Terményárak:

Buza 750, árpa 460, rozs 475, zab 400, tengeri 500 lei métermázsánként ab feladóállomás.

Hus nélkül

van ismét Temesvár

Temesvár, november 5.

A temesvári mészárosok és hentesek nem akarják tudomásul venni az új makszimális árakat és egyszerűen nem vágnak. Hus ismét csak nehezen kapható a mészárszékekben és ha a helyzet így marad, rövidesen egyáltalában nem lesz hus a piacon. Érdekes, hogy tegnap Lugosról érdeklődött a városi hatóság, vajjon mi az oka annak, hogy a temesvári mészárosok egyszerre elmaradtak a lugosi piacról és nem vásárolnak élőállatokat. A temesvári mészárosok azzal érvelnek, hogy az új makszimális árak mellett képtelenek reáfizetés nélkül dolgozni és ezért nem vásárolnak és nem vágnak. Egyébként a mai pénteki temesvári állatpiacon kialakuló árártól függ, vajjon a mészárosok milyen álláspontra fognak helyezkedni. Ha olesón tudnak vásárolni, akkor adnak a makszimális áron húst, ha nem, akkor nem lesz hus. Egészen természetes, hogy ezt az állapotot a városi hatóság nem fogja ölbe tett kezekkel tűrni, hanem módot fog találni, hogy a közönség ne maradjon eme fontos élelmiszeri cikk nélkül.

Felmentett ujságíró

aki leleplezett egy községi bírót

Temesvár, november 5.

Káden József, az Oravicaer Zeitung szerkesztője, lapjának 1925. évi karácsonyi számában támadó cikket írt Eckl József oravicabányai községi bíró ellen. A cikkben megírta, hogy a községi bíró autokrata módjára uralkodik és konkrét esetként előadta, hogy a község hetvenkét éves szolgáját, aki negyven éve áll a község szolgálatában, minden ok nélkül szidalmazta és megverte. A megtámadott községi bíró a temesvári totti Káden József ellen. A tegnapi tárgyaláson kihallgatták a tanukat, köztük a sértett szolgát is, akik igazolták a cikkben előadottakat. A vádbeszéd során Radulescu ügyész kijelentette, hogy ebben az ügyben a vádnak már nincs mit bizonyítani és ő maga kérte a vádolt szerkesztő felmentését. A Hermann János dr. törvényszéki tanácselnök elnökle mellett működő sajtóbíróság Káden Józsefet felmentette és ítéletében elégtételt szolgáltatott az ártatlanul megvádolt ujságírónak.

Két bíró

beperele az igazságügyminisztert

Temesvár, november 5.

Solymásy Adolf nyugalmazott ítélőtáblai és Guggenberger Gyula nyugalmazott törvényszéki bíró a temesvári tábla, mint közigazgatási bíróság előtt beperelték az igazságügyminisztert. Mindketten kérték a szolgálati felmentésük és nyugdíjuk folyósítása közötti időre járandóságaikat. Solymásy Adolf járandósága 9000 lei és pedig az 1924 évi december hónapjára elmaradt fizetése, Guggenberger Gyula keresete pedig 151.667 leire vonatkozik, amennyit a fizetése 1924 szeptember 1-én történt felmentésétől nyugdíjának 1926 február 4-ig történt kiutalásáig terjedő időre tett volna. A temesvári ítélőtábla tegnap foglalkozott a két keresettel és rövid tanácskozás után kimondotta, hogy ezekben dönteni nem illetékes, hanem a feleket rendes polgári perre utasította.

Bársonykalapok 400 leiért

Kirschner Kornélia

nőkialapüzletében nagyválasztékban,
Józsefváros, Bonnaz-utca 12/a. 1543

Egyenlő jogokat a kisebbségeknek

mondotta Maniu Gyula a nemzeti parasztpárt ülésén

Bukarest, november 5.

A nemzeti parasztpárt klubja tegnap tartotta alakuló ülését, amelynek keretében Maniu Gyula nagy politikai beszédet tartott. Ismertette a két párt egyesülésének történelmi szükségességét. Mindkét párt ideológiája — mondta Maniu — a nemzeti eszmén alapul, amely megköveteli, hogy az összes osztályok részt vegyenek az ország vezetésében és hogy az összes ittélő nemzetiségek egyenlő jogokat

élvezzenek. A párt a legmesszebbmenő türelemmel és jogszellemmel van eltelve a kisebbségek iránt. A demokrácia és a szociális igazság eszméinek letelepítője az a párt. Hangsúlyozta még, hogy Jorga és Goldis törekvéseit, amelyekkel a nemzeti pártot a maguk számára igyekeznek kisajátítani, rossz tréfák, amelyek csak rontják akciójuk komolyságát. Maniu után Lupu és Madgearu beszéltek, kik az új párt demokratikus szerepéről és kulturális programjáról szölkáltak.

Harc a város és Nicolau közt

a Ferdinánd szálló bérletének feltételei miatt

Temesvár, november 5.

Nicolau Avram, a Temesvár város tulajdonát képező Ferdinánd szálló bérleje és a város között már régóta ellentétek merültek fel a bérleti szerződés egyes pontjainak teljesítése körül. Mint ismeretes, Nicolau öt év előtt átvette Dick Jakab és társainak bérleti szerződését és eszerint köteles fizetni évi százezer lei bért, valamint 1924. év végéig egymillió lei értékben atalakításokat eszközölni és a szállodába a légfűtést bevezetni. Ezt a szerződést idővel módosítani kellett. Az újabb megállapodás szerint a város vezeteti be a légfűtést és ennek költségeit Nicolau fizeti két részletben. A feltételeknek ismételt módosítása folyton újabb és újabb megállapodásokat teremtett és ez év október havában közjegyző előtt olyan megállapodás jött létre, hogy Nicolau a légfűtés költségeit most már hat részletben fizeti meg. A miniszter azonban ezt a megállapodást Sagovici főjegyző előadása szerint, amelyet a tegnap meg-

tartott közgyűlésen tett, — nem hagyta jóvá, hanem utasította a városi tanácsot, hogy az ügyben foglaljon állást. Az állandó választmány az utóbbi időben ismételten foglalkozott ezzel a szövevényes bérleti ügyvel. Nistor Demeter dr. városi főügyész terjesztette elő a közgyűlésen a kedvező megoldási lehetőséget. Az ülésen Nicolau is jelen volt, érthetően izgalmas tárgyalás kezdődött és a főjegyző zárt tárgyaláson mutatta be jogi véleményét.

Az a nézet alakult ki, hogy Avram Nicolannak amúgy is túlságosan kedvező feltételű szerződése van a várossal és nem lehet jóváhagyni az újabb megállapodást, amelynek értelmében Nicolau csak három év múlva fizesse meg a harmadik megállapodás szerint egyéveslévben megállapított határidő helyett a légfűtési költségeket. A kérdés szavazásra került és 21 szavazattal 10 ellenében azt javasolják a belügyminiszternek, hogy az utolsó megállapodást ne hagyja jóvá. A közgyűlés este kilenckor ért véget.

Az emigráció főszkeinek kiemelése

érdekében tárgyalások indultak meg Olaszország és Franciaország között

Páris, november 4.

Mussolini ellen aránylag rövid idő alatt négy merényletet kíséreltek meg, amelyek mindegyike a duce szerencsés megmenekülésével végződött. A merényletek nem öletszerű egyéni akciók voltak, hanem folyamányai annak a politikai ellenáramlatnak, amelyet Mussolini erélyes kormányzási rendszere kiváltott. Valahányszor Mussolini élete ellen egy merénylet híre szterteröpült a világban, utána mindig izgatott és

feszült légré

feküdt reá az Olaszország és Franciaország közötti viszonyra, mert a merényletek számai nem egy esetben a Franciaországban elhelyezkedett olasz emigránsokhoz vezettek. Ezeknek pedig mindennél fontosabb Mussolini hatalmát megdönteni, ha kell, életét elvenni. A legutóbbi merénylet is maga után hozta az olasz-francia érintkezés elhidegülését, amely ha nem is lesz tartós, de pillanatnyilag újból felvette a franciaországi

olasz emigráció

likvidálásának kérdését. Mussolini és Briand találkozója egyelőre elmarad, mert félő, hogy a találkozás nyomán a két ország sajtója a mostani kiélezett hangulat hatása alatt tulerős hangot alkalmazna és ártana a diplomáciai érintkezésnek.

A vezza ná báró olaszországi és Quinones de Leon spanyolországi nagykövetek tegnap Párisban megjelentek Briand előtt, aki-

vel hosszasan tanácskoztak. A tárgyalás természetesen az olasz és spanyol emigránsok délfranciaországi

fészkeinek a kiemelése

körül forgott. A francia kormány is elismeri már, hogy Délfranciaország a külföldi összeesküvések virágzó telepe lett és nem egy merénylet kiindulási pontja keresendő a franciaországi olasz és spanyol emigráció táborában. A párisi lapok máris heves hangon írnak azokról a tüntetésekről, amelyek Olaszországban a franciaellenes hangulat hatása alatt megismétlődnek. A Matin kiemeli, hogy a Ventimiglia határállomáson lejátszódott incidenshez hasonló esetek lassankint

elviselhetetlenné teszik

a két államnak egymáshoz való viszonyát.

Olaszországban a fascista tüntetések még tartanak és a szocialisták ellen irányuló kitörések ereje alig csökkent. Milanóban közel kétezer embert tartóztattak le, Bolognában pedig nagyarányú összeesküvést fedeztek fel, amely Mussolini ellen irányult. Nápolyban a fascistaellenes polgárok lakásait szétrombolták. A hullámverés áthatolt

a tengeren túl

is, mert Newyorkban több fascista érzelmű fiatalember elpusztította a Nuovo Mondo és a Martelo című antifascista lapok szerkesztőségét és nyomdáját.

Kozmetikai gyógyintézet

III, Piața Asanestii (József-tér) 8. sz.

Kiváló szakorvos vezetésével speciális párisi technikával, vállalja minden szépség- és bőrbírák eredményes eltávolítását. Hajhulláskezelés. Fogó- és hízókurák. Különleges szépség-ápolás és ránckezelés. — Legkiválóbb szépségápolási szerek egyedárúsítása.

Az erzsébetvárosi

magyarság sajnálatlalt vette tudomásul elnöke lemondását

Temesvár, november 5.

A Magyar Párt Temesvár-erzsébetvárosi altagozatának választmánya a Michels-féle vendéglőn ülést tartott, amelyen Brebera Vencel dr. elnök bejelentette, hogy nagy elfoglaltságára való tekintettel kénytelen az altagozat vezetésétől visszalépni. Egyben biztította az Erzsébetvárosi magyarokat, hogy mint közkatona, szívvel-lélekkel ezentul is készségevel dolgozzanak a magyar kisebbség kulturális, gazdasági és politikai érdekéért. A választmány sajnálatlalt vette tudomásul Brebera Vencel dr. lemondását, aki a magyarországi megszerzése körül mindenkor radhatatlan munkásságot fejtett ki. Elhatározta a választmány, hogy ezt a sajnálkozását és elismerését jegyzőkönyvbe foglalja. Az új elnök megválasztására vonatkozólag a választmány úgy döntött, hogy ezt csak az altagozat januári közgyűlésén ejti meg és addig az ügyek vezetésével Szappanos Gyula alelnököt bízta meg. Kimondották, hogy a magyarországi minden szerdán este az összetarandóság érzésének ápolására letrátságos összejövetelt tart, amelyre hölgyeket is el lehet hozni.

Pásztorórák

a temesvári Püspök-hid alatt

Temesvár, november 5.

Nem egyszer emlékeztünk meg arról a munkáról, melyet az erzsébetvárosi kölcserendészet a titkos prostitúció megakadályozása érdekében kifejtett. Sorra sikerült leleplezni egy csoporttalálkahelyet, melyet kisebb szállodákban, sőt magánlakásokban rendeztek be. Az alkalmi szeretkezés azonban új buvóhelyeket talált meg. Egy alkalmi szeretkezőknek nemrég egy szerelmi tanyát felfedezni, melyet egy lengyel uszályhajón rendezett be a jelmű óre. A part és az uszályhajó között egy szál keskeny deszka fejezte a hidat és ennek dacára még akadnak olyan makacs szeretkezők, akik ezen a veszélyes pallal keresztül mentek az uszályhajó bős belsejébe.

Most újabb szerelmi tanyát leleplezték. Ennek a helyisége a Püspök-hid alatti illemhely volt. Sundeck Julianna, az illemhely nézője, engedte át a maga kicsi fiúját szeretkező célokra. Szabó István, a városi köztisztasági hivatal ellenőre leleplezte le a randvuhelyet tegnap délután, amikor egy szerelmespárt talált a fürdőben. Értesítette a rendőrséget, mely ugy Sundeck Julia, mint helyben nem válogatos szeretkező pár ellen megindította az eljárás-

A MAGYAR PÁRT JÓZSEFVÁROSI ALTAGOZATA választmányának f. hó 7-én, vasárnap délelőtt 10 órakor ülése a Skudier-téri Scholler-féle étteremben. Tekintettel arra, hogy az ülésen a Magyar Ház részvénytársaság dolga s még néhány fontos tárgyerül napirendre, az elnökség nemcsak a választmány tagjait kéri fel okvetlen megjelenésre, hanem a párt minden tagjait is, akiket a párt ügyeinek menetele érdekel.

Társat keres

500.000 lei tőkével egy kiterjedt vevőkörrel rendelkező kereskedelmi vállalat, amelynek rentabilitása kétségtelen. A tőke a vállalat átszervezéséhez, illetve annak fejlesztéséhez szükséges. Megkeresések „Rentabilis” jelige alatt a kiadó hivatalba kéretnek.

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Előfizetési árak:

Szerkesztőség: 2—52
 Kiadóhivatal: 2—52
 Nyomda: 10
 Felőző szerkesztő lakása: 2—43

Árjegyzék:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az ötkirály-páiban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában 141 ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

A kabát

Lógott a kávéház egyik fogasán. Olyan szegényes tisztviselői kabát volt, nem új és nem nagy értékű. Azonban a tisztviselőnek mégis becses pótolhatatlan. A kabát gazdája pedig rendőrségi adminisztratív hivatalnok — nem messze a kabáttól ült a kávéházban. Mikor végül hazatért, látta a kabátját a fogasról eltűnt. Megkérdezte az egész kávéházat, de senki nem volt sehol. Busan ballagott a kávéházba és a detektívosztályon jelentette az esetet, ahol megmondták neki, hogy a kabát hogyan néz ki.

Detektívek másnap elmentek a kávéházba, hogy a kabát ügyében először is helyszíni szemlét tartsanak. De akartak hinni a szemüknek, mert az írás utján ismert kabát ott lógott a fogason, amelyről eltűnt volt. Szavítotték tulajdonosának, aki felismerte benne a magáét. Ahogy a kabátot tapogatta, az egyik zsebben papírszalagot zörgött. Kivetve. Levél volt. A levél pedig így ígerte:

Visszahoztam a kabátot, mert egy nap meglejtett névjegyről megtudtam, hogy állami tisztviselő. Gazember, aki állami tisztviselőtől kabátot lop. Leszállom meg tapintatlanságomért, amelyet a visszaadással igyekszem jóvátenni. Az elmaradt keresetért kárpótolom magamat egy gazdag ember kárpótlásával.

De, olyan szegények már a közeli tisztviselők, hogy még a kabátotvajok is megessék rajtuk.

ÉN.

Gyászmissza az elhunyt püspökökért. A belvárosi katolikus templomban szombaton ünnepélyes gyászistentisztelet lesz az elhunyt püspökök emlékére. A rekviem Fiedler István kanonok, püspöki vikárius celebrálja. Jövő szombaton az elhunyt püspökök emlékére lesz gyászistentisztelet.

Az olasz vendégek Temesváron. A szegényekkel ment végbe — az Olaszországból érkező vendégek fogadtatása a józsef-pályaudvaron. A imone sportklub herceg, valamint Coanda tábornok, a kormány megbízottja, a legnagyobb megelégedés hangján nyilatkozott Bogdan Antal dr. prefektus az üdvözlés és fogadtatás lelkes nyilatkozásáért. Az olasz misszió Temesvárról egyenesen Bukarestre vezetett és onnan a hó hetedikén érkeztek vissza a vendégek. Aradon és Gyulafehérváron át Zombolyánál hagyják Románia területét.

Vasárnap délelőtt
NAGY FEHÉR MATINÉ
 a színházban.

Halálos vasúti szerencsétlenség. A közelfekvő vasúti állomás határában borzalmas szerencsétlenség történt. A Kovászi vasútvonalon a jövő személyvonat összeütközött a Pancsova felé igyekvő hajtánnyal. A hajtány két utasa közül Gyakos Radomir vasúti mérnök szörnyen halt, Mosorinszky Veszelin orvosnak pedig a ballábát rongosította.

A Zsuzsi főzőiskola tanítványai megkezdik pénteken délután három órától a tanítást.

ILLETÉKTELEN ADOMÁNYGYŰJTŐ. A temesvári hírlapírók özvegyei és árvái segélyalapja javára, illetve ennek ürügye alatt, illetéktelen emberek gyűjtöttek a városban. Az újságíró-társadalom ez ellen a leghatározottabban tiltakozik azzal a megjegyzéssel, hogy az említett célra adományokat kizárólag Mangold Sándor szerkesztő, az újságíróalap pénztárosa tudhat el.

Sztrájk a nagy adók miatt. Berlinből jelentik: Tegnap huszezer üzlet, kétezer vendéglő és ötszáz kávéház három órán át zárva tartott és így tüntetett a magas adók ellen.

Hat miniszter kiválik a kormányból. Bukarestből jelentik: A Dimineata értesülése szerint a parlament megnyitása után Lepadatu, Goldis, Groza, Meissner, Berlescu és Cudalbu miniszterek a kormányból kiválnak. Egyelőre csak annyi biztos, hogy Rascanu tábornok és Sadoveanu bihari képviselő kapnak miniszteri tárcát. A lap arról is tudni vél, hogy az erdélyi miniszteriumot újból felállítják és szoros együttműködésbe hozzák a kisebbségi államtitkársággal.

HAEMORSAN — végbélkúpok — bevált gyógyszer aranyér ellen.

Mikulás-est. Az Erzsébetvárosi Társaskör december 4-én a Michels-féle vendéglőben táncal egybekötött nagy műsoros Mikulás-estet rendez.

A temesvári liberális lap. A Nadejde a című temesvári liberális román újság, melynek Vladescu István a főszerkesztője, ezután hetenként kétszer és pedig szerdán és szombaton fog megjelenni.

Porrá égett egy malom több vagyon buzával címen tegnap a rendőrség jelentése alapján megirtuk, hogy Uj-szentpéteren légett a Szolinger és társai cég malma. A csendőrség megindította a nyomozást, hogy nem boszszúból eredő gyújtogatás okozta-e a tüzet. A tűz Niesz Józsefnek a szomszédban levő gabonáraktárában keletkezett és onnan terjedt át a malomra.

A Grand Hotel kávéházban esténként művész-kvartett. Szombat és vasárnap délután zene. Telefon 5—82.

Váltsa meg jegyét a szombati
JÁNOS VITÉZ előadásra.

Érdekes per a kincstár ellen. Kisenevből jelentik: A régi orosz éra alatt létezett a kisenevi orosz főnemeseknek egy egyesülete, amely az elszegényedett orosz arisztokráciát támogatta. Amikor Kisenev román uralom alá került, az egyesület feloszlott, százmillió lei értékű vagyonát pedig a pénzügyminiszterium lefoglalta. Időközben az egyesület újra működési engedélyt nyert és visszakérte pénzét. A pénzügyminiszterium viszontautasító választ adott és most perre kerül a sor, amelynek kimenetele elé nagy érdeklődéssel tekintenek.

A Lloyd Tavernában minden este világvárosi műsor, francia konyha, jazzband, parkettánc.

Kolozsvár új tanácsa tegnap délelőtt megalakult, amely kétharmad-részből nemzeti párti tagokból áll. Averescu híveinek és a nemzeti pártnak ez a kolaborációja csupán helyi közigazgatásra vonatkozik.

A Magyar Ház telke ügyében a tegnapi városi közgyűlés első ülésében úgy döntött, hogy az állami gimnázium közelében levő telket eladja a Magyar Ház részvénytársaságnak.

Másodvirágzás. Bukarestből jelentik: A nyáriásra fordult időjárás következtében a Prahova völgyében a gyümölcsfák másodvirágzásnak indulnak.

Öreg asszony hullája a Begában. A turbinatelep közelében a Begából egy hatvanöt esztendő körüli öreg nő hulláját fogták ki. A hulla egy-két napja lehetett a vízben. Ruhájában semmiféle írást, vagy igazolványt nem találtak és így személyazonosságát nem tudták megállapítani. A hatóság elrendelte a hulla felboncolását annak megállapítására, hogy nem fog-e fenn bűneset.

Férfi ingek, fehérneműk, pyjamák legelőnyösebb beszerzési forrása méret szerint és készen Papp Gábornál, Timisoara-Betate, Str. Merczy 6.

Hatvanhat éves öngyilkos. Bugurescu Zsiva, hatvanhat éves gyárvárosi paprikakereskedő a Tél-utca 2. szám alatt levő lakásán tegnap a fűkamra helyiségében felakasztotta magát. Mire rátaláltak, már halott volt. Tettének oka felől a családja nem tudott felvilágosítást adni.

ANTÓNIA ne mulassa el
 megnézni vasárnap 6 órakor.

Hét év után elfogták. Molnár Erzsébet cselédlányt 1919-ben lopás miatt feljelentették, de nem tudták a rendőrségen elővezetni, mert Temesvárról eltűnt. A rendőrség most megtudta, hogy Molnár Erzsébet Billéden tartózkodik, ahol egy Marcu Jon nevű munkással közös háztartásban él. A rendőrség megkeresésére a billédi csendőrség letartóztatta és Temesvárra kísérte.

Horga Pál (Gyárvaros, Árok-u. 1) vendéglőjében szombat este nagy-szerű halászlé és turócsusza vacsora. Szombaton és vasárnap zene-estély.

Buza helyett pénz az államkincstár követelése azzal a kilencven öteleki gazdával szemben, akik a község határában kétszázötvenhét hold kincstári földet béreltek. A szerződés szerint a gazdáknak holdankint egy métermázsza búzát kellene fizetni. Az elmúlt évben azonban a földművelésügyi miniszteriumban az egy-egy métermázsza bért ezer-ezer lei készpénzre változtatták át és a miniszter rendelete alapján a temesvári pénzügyigazgatóság utasította az újpécsei adóhivatalt az összeg behajtására. Az ötelekiek előterjesztéssel éltek a kormányhoz a követelés miatt, de miután eddig még nem intézték el az ügyet, az újpécsei adóhivatal a felsőbb utasítás folytán most újra megkísérli a bérösszegnek készpénzben való behajtását.

Uj vágatási díjak. Temesvár város nagytanácsa tegnap tartott közgyűlésén elhatározta, hogy a vágóhid javítási munkálatainak fedezésére alapot teremt. Ezen alap létesítésére az eddigi vágatási díjakon kívül a következő külön díjakat kell majd fizetni: szarvasmarha után harminc lei, sertés után huszonöt lei, borjú után tíz lei, ló és juh után öt lei, bárány után pedig két lei.

Ma este a
DRÓTOSTÓT megy.

Kész divatöltönyök, kabátok legolcsóbban Kinc s Arthurnál Gyárvaros, Andrassy-ut.

Román továbbképző tanfolyam. Temes megye, Temesvár és a rendőrprefektúra tisztviselői részére az idén is megnyílik a román nyelv továbbképző tanfolyama, amelyen tavaly mintegy hatvan tisztviselő vett részt. Gradinariu városi kulturatanácsnok vezeti a tanfolyamot, amelynek a szükséghez képest két-három oktatója lesz. A tanfolyam valamelyik iskolában nyer elhelyezést.

Ön 80 évig élni fog vidáman, egészségesen, ha hetenként háromszor elmegy a Pátia-barba.

Mulatságok bejelentése. A pénzügyigazgatósághoz szombatonként tömegesen érkeznek kérvények, melyek aznapra és vasárnapra mulatságok és különböző előadások tartását jelentik be. A pénzügyigazgatóság kéri a különböző mulatságok és előadások rendezőit, hogy kérvényeiket már a hét első felében nyújtsák be az engedély elnyerése végett a rendőrprefektúrához, hogy onnan az iratok még idejében a pénzügyigazgatóságához kerülhessenek.

Kern Pál bórkereskedés, Temesvár, II., Fő-utca 22. Fiók: IV., Uri-utca 8.

A knézi nábob hagyatéka. Stevin Ilie knézi gazda két év előtt meghalt és hat millió leire becsült vagyonát fiatal feleségére hagyta, akivel csak két hete kötött házasságot. Megemlékezett ezen kívül végrendeletében unokaöccséről, Ciavin Lázárról is, de többi rokonainak és főleg testvéreinek mitsem hagyott. Ezek megtámadták a végrendeletet és az ügy a temesvári törvényszék elé került. Kérték a végrendelet megsemmisítését, mert Stevint megmérgezték és mert különben is elmebaj következtében beszámíthatatlan volt, amikor vagyona felett, halála előtt két nappal, rendelkezett. Popescu táblabíró tegnap hirdette ki az ítéletet, amely szerint a bíróság a végrendeletet semmivé jelentette ki, de az özvegyet meghagyta a vagyon használati jogában. A nagy összegű hagyatéki per költsége 552.520 leit tettek ki.

Női filc- és bársonyalap legelőnyösebben N. C. Dániel cégnél. Detailelás a gyáreületben, József-tér 12, a Küttl-térrel szemben.

Véres földosztás Ruszinszkoiban. Munkács mellett fekszik a kis Derecu község, amelynek lakosai mind magyarok. Földhözragadt szegény nép, amely azt remélte, hogy a mostani földosztás alkalmával ők is földhöz jutnak. Azonban nem így történt. Ruszinokat telepítettek oda és mikor ezek megjelentek a községben, a derecuiek éjnek idején kapákkal és dorongokkal megtámadták őket és véresre verték. Hatalmas csendőrosztog szállotta meg a községet, amely azonban mindezek hiába nyomoz a tettesek után.

Béruitók precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca, Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.

A Rapid-sportklub szombaton, november 6-án este, kedélyes estét rendez a Német Házban levő egyleti helyiségében. Beléptidj nincs.

Berndorfer alpakka- és alpakkaezüst evőeszközök, valamint az összes vasárak Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara.

Mozi

Belvárosi mozi: péntek, szombat, vasárnap (november 5—6—7)
 Gyárvárosi mozi: hétfő, kedd, (november 8—9)
 Mehalai mozi: csütörtök (november 11)

Schellenberg Testvérek

A „Berliner Illustrierte Zeitung“-ban megjelent Kellermann B. hasonló nevű regénye után. Grune Károly rendező ezen filmfelvételekhez a leghíresebb német színészeket szerződtette. A film a világ nagy városaiban (Berlin, Páris, Bécs, London) a legnagyobb sikert aratta.

Főszerepekben: CONRAD VEIDT kettős szerepben, LIL DAGO-VER, BRUNO KASTNER és LIANE HAID.

Monopol: Matador film, Braşov.

Ete felemelt helyárak: 50, 40, 25 és 20 lei.

A kedvezményes jegyek csak az 5 és 7 órai előadásokra érvényesek. Az előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap d. u. 3 órakor is.

Színház

A drótostót, Lehár Ferenc örök-szép operettje került színre tegnap este a temesvári magyar színházban. Az operett hosszú évek előtt ment utolsó ízben Temesvárott és így az előadás az újdonság ingerével. És újra megelevenedett a színpadon a réglátott alakok: Zsuzska, akit Zilahy Irén közvetlen bájjal és szeretetreméltósággal alakított, Halmos Mici Micijé ezuttal sem tévesztette el hatását. Pfefferkorn alakja Inke Rezső alakításában új szint és életet jelentett. Fratta Milosa dalis káplár volt, a többiek is, Soós Mihály, Inke Gyula, Dálnoky kiválóan egészítették ki az együttest. Az előjáték szereplői közül ki kell emelnünk a kis Fülöp Mancit és Dálnoky Dudust. Uraltianu nagy precizitással vezette a zenekart. Az előadást ma este megismétlik.

János vitéz, a régi regényes magyar operettek legkiválóbbja szombaton este kerül színre. A címszerepet Pintér Böske játsza, Juliskát Zilahy Irén alakítja. A próbák már befejezésükhöz közelednek és bizonyára élvezetes előadásban lesz része a temesvári közönségnek.

Vasárnap délelőtt a színházban gazdag műsoru fehér kabaré lesz, amelynek keretében táncok, magánszámok, tréfás kisebb darabok kerülnek előadásra. A színtársulat tagjain kívül egy hét éves balettáncosnő, Brodsky, a kitűnő barhumorista és több műkedvelő lép fel. A kabaré tizenegy órakor kezdődik és mérsékelt helyáru lesz.

Kassay Károly a temesvári színház tá. ja. Kassay Károlyt az erdélyi színház régi és értékes művészt a temesvári igazgató leszerződtette.

Színésziskola Temesvárott. Inke Rezső, a temesvári színház operett-rendezője, november közepén színésziskolát nyit operett és drámai szakra. A tanfolyam öt hónapig tart és a növendékek havonta egyszer nyilvános vizsgaelőadást rendeznek. Beiratkozni lehet naponta délelőtt 10-1 óra között a színház nappali pénztáránál, a Ferdinánd-szállóban.

Az aradi színház nehéz napjai. Aradról jelentik: Megemlékeztünk az aradi magyar színház válságáról és arról, hogy Barabás Béla dr. szenátor a színház érdekében mozgalmat indított. Az aradi magyarság értekezletet tartott, amelynek során elhatározták, hogy a városi tanácstól a színházi bér elengedését kérik. Egyben bizottságot alakítottak, melynek feladata, hogy a jobbmódu magyar családokat a színház támogatására megnyerje. A bizottság ezzel szemben elvárja Szendrey Mihály színigazgatótól, hogy olyan előadásokat produkáljon, amelyek révén a közönséggel a színházat megkedvelteti.

Heti műsor:

Péntek este 1/29-kor: Drótostót.
Szombat délután 1/3-6kor: Gülbaba.
Szombat este 1/9-kor: János vitéz.
Vasárnap d. e. 11: Fehér kabaré.
Vasárnap d. u. 1/23kor: Drótostót.
Vasárnap d. u. 1/26-kor: Antónia.
Vasárnap este 1/29-kor: János vitéz.

FARMODONT
POGOREA

Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lel. Vastag betűvel 5 lel. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lel. Álláskeresőknek 25 százalékos engedmény. Díj előre fizetendő.

Levelezés

Vá óráiban levő uriaszony levelezne házasság céljából komoly gondolkodásu ur-emberről. Leveleket „Uriaszony 80” jellegére a kiadóba.

Házasság

Nőszülné intelligens uriember, nagyobb vágyonál rendelkezik. Hozzáilló urhöllyel valói kéi „Cyklamén” jellegére a kiadó-hivatalba. (3660)

Alkalmazás

Szobaleány aki gyermekek gondozását is érti, telvétteti. Cim a kiadóban. (3061)

Kezdő hivatalnok magyar, német, román nyelvismerettel kerestetik. Ajánlatokat „1500” jellegére küldj a kiadóhivatalba. (1059)

Mindenes szakácsnőt keresek, tisztát, rendeset. Cim a kiadóban.

Bűffélének vezetésére és helyiségeinek takarítására a kiszolgálásban jártas, az itt használatos nyelveket beszélő, lehetőleg gyermektelen fiatalabb házaspárt keres nov. 15. vagy dec. 1-re az Orvosklub. Jelentkezés 4-5 óra között Gábor dr.-nál, a Bábaképzőben. (285)

Allást keres

Bejárónői állást keresek. Belváros, Jenőherceg-u. 14. házesternél.

Könyvelésben és minden adminisztratív munkában jártas, husz éves gyakorlatiattal rendelkező, megbízható fiatalember, román és kevés német nyelvtudással, azonnali belépésre, bármilyen megfelelő állást keres. Szíves megkereséseket „Szorgalmas” jellegére a kiadóba kér.

Minden irodai munkában jártas, jömeg-jelenésű 31 éves tisztviselő, beszél, ír románul, magyarul és németül, keres azonnali belépésre bármilyen alkalmazást. Ajánlatokat a kiadóba kérek „Megbízható” jellegére.

Adás-vétel

Nagyon szép könyvszekrényt keresek vételre. Ajánlatokat ármegjelöléssel adóba kérek „Sürgős vétel” jellegére. (3661)

Lakas

Egy ágy nő részére kiadó. Nerhaftné, Erzsébetváros, Tírol utca 76.

Butorozott kisebb különbejáratu szobát szerény hivatalnoknő. Szi es ajánlatokat „700-1000 lei” jellegére a kiadóba.

Butorozott szoba teljes ellátással 2 szobás fiatalember részére kiadó. Erzsébetváros, Korona-u. 3. földsz. jobbra.

Különféle

Elektromotorokat egyén- és forgómozgató generátorokat minden nagyságban gyártunk és tekereslünk. Friedmann Testvérek. Telefon 9-50.

Kabat- és kalapbörde

valamint különböző színű antilopok ruhát készítenek nagy választékban. Grünwald, Spitzker társa.

Fehérnemű varrást, javítást olcsón vállalunk. Erzsébetváros, Korona-utca 3, földsz. jobbra.

Nem fázik meg,

ha kötöttáru, u. m. szvetter, keztyű, hártya, továbbá bélés- és barchentáru, paplan, szőnyeg, árú szükségletét Löwenthal Rezső árulában, Belváros, Hunyadi-utca 9. szerzi be, ahol minden cikk igen olcsón kapható. (38)

Ha! Ha!

Gyerekek és Nagyok, ha nevetni akarnak, ne mulasszátok el megnézni Parfüm és Antalóczy kirakatait. Belváros, Szt. György-tér. Róm. kath. püspöki palota. (30)

Sürgősen keres fiatalember 5 ezer leltől kezdve. Megkeresést „Kölcsön” jellegére a kiadóba. (19)

Zongorák és pianók nagy választékban. Zongorakülönlegességek az előkelő zenevilág részére. Megtekinthető Wonka zongorakészítőnél, Temesvár-Józsefváros, Tírol-utca 4. (18)

Intelligens fiatalember iroda vagy bármilyen szolgálatnak ajánkozik. Szíves meghívást „Kitaláló” jellegére a kiadóba. (12)

Hócipők és galocsnik ELASTICA Gummiiparnál

szakszerű javítása

Fröbl-utca 41.

(Gyűjtőhelyek minden városban)

Speciális
rádiószerelést
és javítást vállal
Rádió, Böhm és Péterffy
Temesvár - Józsefváros,
Preyer-u. 1. 801

A karácsonyi játékaru eladás
nagyban és kicsiben
már megkezdődött.
Nagy választék beszélő- és járóbabákban, babakocsikban, gyermekhajványokban, tricyklikben, gyermekkocsikban.
A. Sternfeld utóda Schwartz Gyula cégnél
Timișoara-Belváros, Mercy utca 2.

50% Tüzelőanyag-megtakarítás
Minden kályha fűtőképeségét megkészszerzi!
Meglepetés-szerűen hat minden vevőre.
Ára drb-ként L. 280
Kérjen ingyen ismertetelést.
Szab. tulajdonos és egyedüli gyártó:
J. Welszberger Timișoara, Bulev. Berthelot 1.

Olcsó eladás:
egy francia diófa-ebédlő gyökérbetéttel és egy füstölt tölgyfa ebédlő, cseresznye masszív topolygyökérbetéttel és masszív kőrishálók.
Siebold műbutorasztalos,
Gyárváros, Távirda-utca 19.
Telefon 699. 1048

Megérkezett
„Petrolux”
csodafény,
a falvak villanyvillágítása.
Minden petroleumlámpára átalakítás nélkül ráilleszhető.
Ára 750—lel.
8 napi próbaidő.
Kérjen ismertető árjegyzéket.
Petrolux. Timișoara, Str. Văcărescu 56.

Üzlethelyiség
a Belvárosban kiadó. **Petcu, Banca**
Țărănească. 1534

Prochaska Ede Fiai
Temesvár, IV., Bonnáz-utca 21
Ford
Lincoln—Touring—Truck—Fordson, Ford autók és traktorok javítóműhelye.

Butorok készítését
bármily kivitelben vállalom.
Wildpret Ferenc
Kossuth Lajos utca 1. 1149

Modern képherelezés
Különleges ovális és kerek modellek
Olcsó árak!
Baruch Üveggyár
Timișoara

The New RUGBY Six-Automobil

Erdélyi és bánáti képviselő:
KARNER EDE automobilosztály
TIMIȘOARA
Telefon 8-90

Bársonykalapok
600 leitől feljebb
Deutsch Józsa utóda
női kalapüzletében, nagy választékban, Belváros, Városház-utca. 1542

Tremel butorgyártás
IV. kerület, Bonnáz-utca 18. szám
Állandó nagy raktár

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.